

Eidgenössische Abstimmung

Abstimmungstag: 07.03.2010

Seite: 1

Abstimmungsgegenstand: Änderung BVG (Mindestumwandlungssatz)

Gemeinde	Stimm- berechtigte	Stimmzettel				Ja	Nein	Stimm- bet.
		eingelegte	leere	ungültige	gültige			
Alvaschein								
Alvaschein	115	44	0	0	44	14	30	38.26%
Mon	80	37	0	0	37	18	19	46.25%
Mutten	64	24	1	0	23	9	14	37.50%
Stierva	102	52	1	0	51	23	28	50.98%
Tiefencastel	180	61	1	0	60	29	31	33.89%
Vaz/Obervaz	1'830	659	9	11	639	237	402	36.01%
Total: Alvaschein	2'371	877	12	11	854	330	524	36.99%

Avers

Avers	138	76	0	0	76	14	62	55.07%
Total: Avers	138	76	0	0	76	14	62	55.07%

Belfort

Alvaneu	304	114	3	0	111	32	79	37.50%
Brienz/Brinzauls	92	36	0	0	36	16	20	39.13%
Lantsch/Lenz	401	132	3	1	128	65	63	32.92%
Schmitten	210	72	0	0	72	18	54	34.29%
Surava	148	48	0	0	48	19	29	32.43%
Total: Belfort	1'155	402	6	1	395	150	245	34.81%

Bergell

Bregaglia	1'232	430	16	6	408	179	229	34.90%
Total: Bergell	1'232	430	16	6	408	179	229	34.90%

Bergün

Bergün/Bravuogn	359	144	1	0	143	52	91	40.11%
Filisur	326	212	0	1	211	55	156	65.03%
Total: Bergün	685	356	1	1	354	107	247	51.97%

Brusio

Brusio	938	340	20	4	316	111	205	36.25%
Total: Brusio	938	340	20	4	316	111	205	36.25%

Calanca

Arvigo	81	34	1	0	33	4	29	41.98%
Braggio	50	28	3	0	25	13	12	56.00%
Buseno	85	36	0	0	36	3	33	42.35%
Castaneda	198	95	1	2	92	24	68	47.98%
Cauco	31	13	0	0	13	4	9	41.94%
Rossa	118	52	3	0	49	13	36	44.07%
Santa Maria in Calanca	98	38	2	0	36	8	28	38.78%
Selma	31	17	2	0	15	1	14	54.84%

Eidgenössische Abstimmung

Abstimmungstag: 07.03.2010

Seite: 2

Abstimmungsgegenstand: Änderung BVG (Mindestumwandlungssatz)

Gemeinde	Stimm- berechtigte	Stimmzettel				Ja	Nein	Stimm- bet.
		eingelegte	leere	ungültige	gültige			
Total: Calanca	692	313	12	2	299	70	229	45.23%

Chur

Chur	23'626	9'203	138	146	8'919	2'731	6'188	38.95%
Total: Chur	23'626	9'203	138	146	8'919	2'731	6'188	38.95%

Churwalden

Churwalden	1'448	479	4	6	469	153	316	33.08%
Tschiertschen-Praden	253	93	2	0	91	36	55	36.76%
Total: Churwalden	1'701	572	6	6	560	189	371	33.63%

Davos

Davos	7'189	2'523	52	27	2'444	813	1'631	35.10%
Total: Davos	7'189	2'523	52	27	2'444	813	1'631	35.10%

Disentis

Breil/Brigels	978	377	7	0	370	169	201	38.55%
Disentis/Mustér	1'630	676	7	1	668	246	422	41.47%
Medel (Lucmagn)	343	149	2	0	147	61	86	43.44%
Schlans	73	33	1	0	32	10	22	45.21%
Sumvitg	1'029	448	4	2	442	213	229	43.54%
Trun	939	281	2	0	279	109	170	29.93%
Tujetsch	1'091	392	9	1	382	123	259	35.93%
Total: Disentis	6'083	2'356	32	4	2'320	931	1'389	38.73%

Domleschg

Almens	171	85	4	0	81	17	64	49.71%
Fürstenu	252	116	2	1	113	36	77	46.03%
Paspels	337	147	5	0	142	42	100	43.62%
Pratval	186	90	2	0	88	24	64	48.39%
Rodels	205	98	0	0	98	26	72	47.80%
Rothenbrunnen	209	81	2	0	79	21	58	38.76%
Scharans	633	290	0	0	290	97	193	45.81%
Sils i.D.	620	226	4	0	222	56	166	36.45%
Tomils	546	251	4	0	247	82	165	45.97%
Total: Domleschg	3'159	1'384	23	1	1'360	401	959	43.81%

Fünf Dörfer

Haldenstein	694	288	3	0	285	101	184	41.50%
Igis	5'110	1'892	16	24	1'852	506	1'346	37.03%
Mastrils	422	163	3	1	159	48	111	38.63%
Trimmis	2'205	849	16	11	822	242	580	38.50%
Untervaz	1'605	524	9	2	513	147	366	32.65%
Zizers	2'287	819	7	7	805	304	501	35.81%
Total: Fünf Dörfer	12'323	4'535	54	45	4'436	1'348	3'088	36.80%

Eidgenössische Abstimmung

Abstimmungstag: 07.03.2010

Seite: 3

Abstimmungsgegenstand: Änderung BVG (Mindestumwandlungssatz)

Gemeinde	Stimm- berechtigte	Stimmzettel				Ja	Nein	Stimm- bet.
		eingelegte	leere	ungültige	gültige			
Ilanz								
Castrisch	337	110	2	0	108	30	78	32.64%
Falera	431	181	1	1	179	84	95	42.00%
Ilanz	1'609	563	8	1	554	241	313	34.99%
Laax	976	365	6	8	351	153	198	37.40%
Ladir	83	32	0	0	32	8	24	38.55%
Luven	148	43	0	0	43	16	27	29.05%
Mundaun	259	78	1	0	77	35	42	30.12%
Pitasch	92	37	0	0	37	12	25	40.22%
Riein	60	19	0	0	19	11	8	31.67%
Ruschein	291	133	1	4	128	39	89	45.70%
Sagogn	511	184	3	0	181	60	121	36.01%
Schluein	376	125	2	3	120	37	83	33.24%
Schnaus	76	19	0	0	19	5	14	25.00%
Sevgein	171	60	0	0	60	19	41	35.09%
Valendas	226	96	1	0	95	42	53	42.48%
Versam	189	96	3	0	93	48	45	50.79%
Total: Ilanz	5'835	2'141	28	17	2'096	840	1'256	36.69%

Jenaz

Fideris	452	155	3	2	150	85	65	34.29%
Furna	149	56	0	1	55	39	16	37.58%
Jenaz	852	284	3	1	280	126	154	33.33%
Total: Jenaz	1'453	495	6	4	485	250	235	34.07%

Klosters

Klosters-Serneus	2'678	1'093	33	9	1'051	413	638	40.81%
Total: Klosters	2'678	1'093	33	9	1'051	413	638	40.81%

Küblis

Conters i.P.	175	60	2	0	58	17	41	34.29%
Küblis	558	173	3	0	170	57	113	31.00%
Saas	564	148	1	0	147	39	108	26.24%
Total: Küblis	1'297	381	6	0	375	113	262	29.38%

Lumnezia/Lugnez

Cumbel	180	56	0	0	56	27	29	31.11%
Degen	214	79	1	0	78	30	48	36.92%
Duvin	64	30	3	0	27	9	18	46.88%
Lumbrein	323	127	1	1	125	62	63	39.32%
Morissen	199	69	1	6	62	21	41	34.67%
St. Martin	24	6	0	0	6	4	2	25.00%
Suraua	212	73	1	0	72	25	47	34.43%
Vals	773	287	7	0	280	127	153	37.13%
Vella	330	120	2	1	117	39	78	36.36%
Vignogn	153	46	1	0	45	17	28	30.07%
Vrin	218	60	2	0	58	29	29	27.52%
Total: Lumnezia/Lugnez	2'690	953	19	8	926	390	536	35.43%

Eidgenössische Abstimmung

Abstimmungstag: 07.03.2010

Seite: 4

Abstimmungsgegenstand: Änderung BVG (Mindestumwandlungssatz)

Gemeinde	Stimm- berechtigte	Stimmzettel				Ja	Nein	Stimm- bet.
		eingelegte	leere	ungültige	gültige			
Luzern								
Luzern	897	323	2	4	317	106	211	36.01%
St. Antonien	264	76	6	1	69	35	34	28.79%
Total: Luzern	1'161	399	8	5	386	141	245	34.37%
Maienfeld								
Fläsch	460	170	4	1	165	56	109	36.96%
Jenins	608	229	1	1	227	89	138	37.66%
Maienfeld	1'917	751	14	10	727	313	414	39.18%
Malans	1'586	654	15	2	637	222	415	41.24%
Total: Maienfeld	4'571	1'804	34	14	1'756	680	1'076	39.47%
Misox								
Lostallo	494	285	11	0	274	74	200	57.69%
Mesocco	908	384	17	0	367	54	313	42.29%
Soazza	271	132	2	1	129	34	95	48.71%
Total: Misox	1'673	801	30	1	770	162	608	47.88%
Oberengadin								
Bever	464	203	4	0	199	76	123	43.75%
Celerina/Schlarigna	829	309	4	0	305	114	191	37.27%
La Punt Chamues-ch	477	170	3	0	167	55	112	35.64%
Madulain	129	59	2	0	57	29	28	45.74%
Pontresina	1'131	463	9	0	454	213	241	40.94%
Samedan	1'955	881	20	4	857	313	544	45.06%
S-chanf	491	198	14	0	184	69	115	40.33%
Sils i.E./Segl	459	175	6	0	169	85	84	38.13%
Silvaplana	596	204	8	4	192	82	110	34.23%
St. Moritz	2'777	1'307	25	27	1'255	531	724	47.07%
Zuoz	720	349	8	0	341	137	204	48.47%
Total: Oberengadin	10'028	4'318	103	35	4'180	1'704	2'476	43.06%
Poschiavo								
Poschiavo	2'623	1'219	22	0	1'197	494	703	46.47%
Total: Poschiavo	2'623	1'219	22	0	1'197	494	703	46.47%
Ramosch								
Ramosch	360	102	0	0	102	36	66	28.33%
Samnaun	535	135	1	0	134	59	75	25.23%
Tschlin	349	105	3	0	102	50	52	30.09%
Total: Ramosch	1'244	342	4	0	338	145	193	27.49%
Rhäzüns								
Bonaduz	1'895	701	7	2	692	201	491	36.99%

Eidgenössische Abstimmung

Abstimmungstag: 07.03.2010

Seite: 5

Abstimmungsgegenstand: Änderung BVG (Mindestumwandlungssatz)

Gemeinde	Stimm- berechtigte	Stimmzettel				Ja	Nein	Stimm- bet.
		eingelegte	leere	ungültige	gültige			
Domat/Ems	4'693	1'827	33	14	1'780	497	1'283	38.93%
Rhazüns	839	319	4	0	315	100	215	38.02%
Total: Rhazüns	7'427	2'847	44	16	2'787	798	1'989	38.33%

Rheinwald

Hinterrhein	59	34	1	0	33	23	10	57.63%
Nufenen	110	50	0	0	50	22	28	45.45%
Splügen	333	142	3	0	139	69	70	42.64%
Sufers	107	63	1	0	62	33	29	58.88%
Total: Rheinwald	609	289	5	0	284	147	137	47.45%

Roveredo

Cama	345	148	2	0	146	34	112	42.90%
Grono	575	323	12	5	306	70	236	56.17%
Leggia	100	51	0	1	50	7	43	51.00%
Roveredo	1'594	1'032	56	14	962	202	760	64.74%
San Vittore	530	259	8	0	251	39	212	48.87%
Verdabbio	119	53	2	0	51	13	38	44.54%
Total: Roveredo	3'263	1'866	80	20	1'766	365	1'401	57.19%

Ruis

Andiast	177	35	0	0	35	13	22	19.77%
Obersaxen	649	204	3	1	200	73	127	31.43%
Pigniu	24	10	0	0	10	0	10	41.67%
Rueun	332	117	0	1	116	47	69	35.24%
Siat	144	58	0	0	58	26	32	40.28%
Waltensburg/Vuorz	305	102	3	1	98	30	68	33.44%
Total: Ruis	1'631	526	6	3	517	189	328	32.25%

Safien

Safien	258	117	2	3	112	61	51	45.35%
Tenna	73	41	0	0	41	20	21	56.16%
Total: Safien	331	158	2	3	153	81	72	47.73%

Schams

Andeer	642	285	2	2	281	90	191	44.39%
Casti-Wergenstein	42	17	1	0	16	9	7	40.48%
Donat	162	60	0	0	60	29	31	37.04%
Ferrera	67	38	1	0	37	7	30	56.72%
Lohn	39	17	0	0	17	10	7	43.59%
Mathon	45	17	0	0	17	12	5	37.78%
Rongellen	34	18	0	0	18	1	17	52.94%
Zillis-Reischen	305	133	1	0	132	46	86	43.61%
Total: Schams	1'336	585	5	2	578	204	374	43.79%

Schanfigg

Arosa	1'546	558	3	0	555	160	395	36.09%
-------	-------	-----	---	---	-----	-----	-----	--------

Eidgenössische Abstimmung

Abstimmungstag: 07.03.2010

Seite: 6

Abstimmungsgegenstand: Änderung BVG (Mindestumwandlungssatz)

Gemeinde	Stimm- berechtigte	Stimmzettel				Ja	Nein	Stimm- bet.
		eingelegte	leere	ungültige	gültige			
Calfreisen	33	13	0	0	13	5	8	39.39%
Castiel	79	34	0	0	34	16	18	43.04%
Langwies	225	84	2	0	82	36	46	37.33%
Lüen	59	28	2	0	26	12	14	47.46%
Maladers	415	148	0	0	148	37	111	35.66%
Molinis	100	56	4	0	52	11	41	56.00%
Peist	149	51	2	0	49	17	32	34.23%
St. Peter-Pagig	181	71	2	1	68	23	45	39.23%
Total: Schanfigg	2'787	1'043	15	1	1'027	317	710	37.42%

Schiers

Grüsch	958	347	2	3	342	122	220	36.22%
Schiers	1'741	600	6	5	589	201	388	34.46%
Total: Schiers	2'699	947	8	8	931	323	608	35.09%

Seewis

Fanas	312	148	3	1	144	43	101	47.44%
Seewis i.P.	984	325	3	3	319	108	211	33.03%
Valzeina	100	36	1	0	35	10	25	36.00%
Total: Seewis	1'396	509	7	4	498	161	337	36.46%

Suot Tasna

Ftan	379	131	3	0	128	47	81	34.56%
Scuol	1'453	524	8	0	516	217	299	36.06%
Sent	699	212	1	1	210	86	124	30.33%
Total: Suot Tasna	2'531	867	12	1	854	350	504	34.26%

Surses

Bivio	148	49	0	0	49	28	21	33.11%
Cunter	146	53	1	0	52	12	40	36.30%
Marmorera	41	26	0	1	25	4	21	63.41%
Mulegns	26	10	1	0	9	3	6	38.46%
Riom-Parsonz	240	72	2	0	70	25	45	30.00%
Salouf	170	54	0	0	54	29	25	31.76%
Savognin	694	214	2	0	212	99	113	30.84%
Sur	71	26	0	2	24	9	15	36.62%
Tinizong-Rona	263	108	2	1	105	39	66	41.06%
Total: Surses	1'799	612	8	4	600	248	352	34.02%

Sur Tasna

Ardez	326	105	3	0	102	46	56	32.21%
Guarda	132	42	2	0	40	18	22	31.82%
Lavin	175	79	0	0	79	28	51	45.14%
Susch	162	71	2	0	69	33	36	43.83%
Tarasp	185	57	1	0	56	23	33	30.81%
Zernez	750	318	6	2	310	147	163	42.40%
Total: Sur Tasna	1'730	672	14	2	656	295	361	38.84%

Eidgenössische Abstimmung

Abstimmungstag: 07.03.2010

Seite: 7

Abstimmungsgegenstand: Änderung BVG (Mindestumwandlungssatz)

Gemeinde	Stimm- berechtigte	Stimmzettel				Ja	Nein	Stimm- bet.
		eingelegte	leere	ungültige	gültige			
Thusis								
Cazis	1'424	473	5	1	467	126	341	33.22%
Flerden	164	81	1	0	80	44	36	49.39%
Masein	319	161	5	0	156	53	103	50.47%
Thusis	1'657	598	12	3	583	191	392	36.09%
Tschappina	116	55	2	0	53	25	28	47.41%
Urmein	100	43	0	0	43	19	24	43.00%
Total: Thusis	3'780	1'411	25	4	1'382	458	924	37.33%

Trins

Felsberg	1'610	957	17	9	931	310	621	59.44%
Flims	1'783	769	17	6	746	294	452	43.13%
Tamins	841	403	3	0	400	135	265	47.92%
Trin	900	390	9	7	374	134	240	43.33%
Total: Trins	5'134	2'519	46	22	2'451	873	1'578	49.07%

Val Müstair

Val Müstair	1'289	482	5	0	477	230	247	37.39%
Total: Val Müstair	1'289	482	5	0	477	230	247	37.39%

Zusammenfassung

Alvaschein	2'371	877	12	11	854	330	524	36.99%
Avers	138	76	0	0	76	14	62	55.07%
Belfort	1'155	402	6	1	395	150	245	34.81%
Bergell	1'232	430	16	6	408	179	229	34.90%
Bergün	685	356	1	1	354	107	247	51.97%
Brusio	938	340	20	4	316	111	205	36.25%
Calanca	692	313	12	2	299	70	229	45.23%
Chur	23'626	9'203	138	146	8'919	2'731	6'188	38.95%
Churwalden	1'701	572	6	6	560	189	371	33.63%
Davos	7'189	2'523	52	27	2'444	813	1'631	35.10%
Disentis	6'083	2'356	32	4	2'320	931	1'389	38.73%
Domleschg	3'159	1'384	23	1	1'360	401	959	43.81%
Fünf Dörfer	12'323	4'535	54	45	4'436	1'348	3'088	36.80%
Ilanz	5'835	2'141	28	17	2'096	840	1'256	36.69%
Jenaz	1'453	495	6	4	485	250	235	34.07%
Klosters	2'678	1'093	33	9	1'051	413	638	40.81%
Küblis	1'297	381	6	0	375	113	262	29.38%
Lumnezia/Lugnez	2'690	953	19	8	926	390	536	35.43%
Luzein	1'161	399	8	5	386	141	245	34.37%
Maienfeld	4'571	1'804	34	14	1'756	680	1'076	39.47%
Misox	1'673	801	30	1	770	162	608	47.88%
Oberengadin	10'028	4'318	103	35	4'180	1'704	2'476	43.06%
Poschiavo	2'623	1'219	22	0	1'197	494	703	46.47%
Ramosch	1'244	342	4	0	338	145	193	27.49%
Rhäzüns	7'427	2'847	44	16	2'787	798	1'989	38.33%
Rheinwald	609	289	5	0	284	147	137	47.45%
Roveredo	3'263	1'866	80	20	1'766	365	1'401	57.19%
Ruis	1'631	526	6	3	517	189	328	32.25%
Safien	331	158	2	3	153	81	72	47.73%

Eidgenössische Abstimmung

Abstimmungstag: 07.03.2010

Seite: 8

Abstimmungsgegenstand: **Änderung BVG (Mindestumwandlungssatz)**

Gemeinde	Stimm- berechtigte	Stimmzettel				Ja	Nein	Stimm- bet.
		eingelegte	leere	ungültige	gültige			
Schams	1'336	585	5	2	578	204	374	43.79%
Schanfigg	2'787	1'043	15	1	1'027	317	710	37.42%
Schiers	2'699	947	8	8	931	323	608	35.09%
Seewis	1'396	509	7	4	498	161	337	36.46%
Suot Tasna	2'531	867	12	1	854	350	504	34.26%
Surses	1'799	612	8	4	600	248	352	34.02%
Sur Tasna	1'730	672	14	2	656	295	361	38.84%
Thusis	3'780	1'411	25	4	1'382	458	924	37.33%
Trins	5'134	2'519	46	22	2'451	873	1'578	49.07%
Val Müstair	1'289	482	5	0	477	230	247	37.39%
Total: Zusammenfassung	134'287	52'646	947	437	51'262	17'745	33'517	39.20%

Auslandsschweizer: 2'635

**Die Richtigkeit des vorstehenden Protokolls beurkunden
mit Stempel und Unterschrift**

Präsident Stimmbüro:

Stempel

Aktuar/ Stimmbüro:

_____ den _____